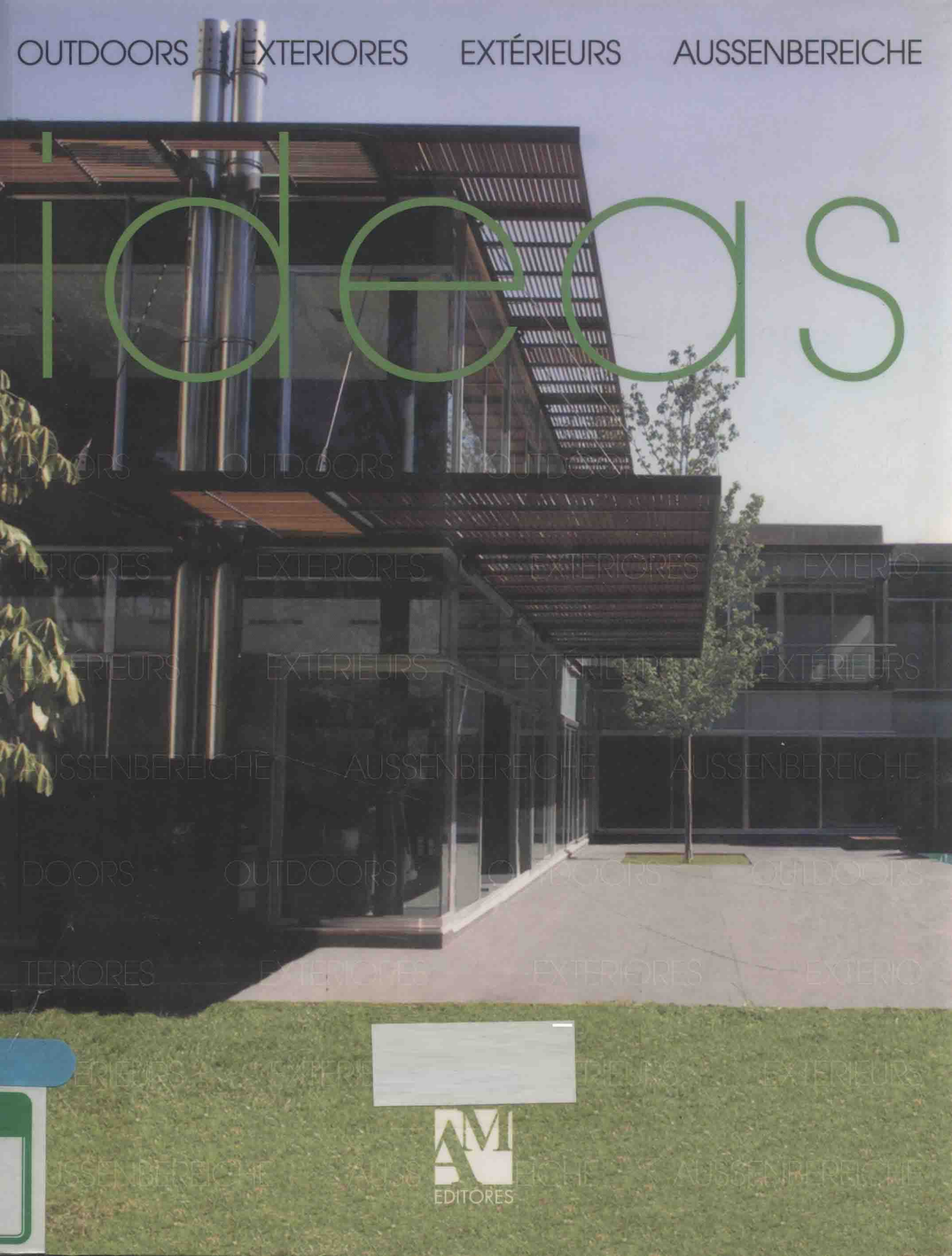


OUTDOORS EXTERIORES EXTÉRIEURS AUSSENBEREICHE

# ideas



**AM**  
EDITORES



常州大学图书馆  
藏书章

ideas

outdoors  
exteriores  
extérieurs  
aussenbereiche

AUTHORS

Fernando de Haro & Omar Fuentes

EDITORIAL DESIGN & PRODUCTION



EDITORES

PROJECT MANAGERS

Edali Nuñez Daniel

Laura Mijares Castellá

COORDINATION

Laura Mar Hernández

COPYWRITER

Roxana Villalobos

ENGLISH TRANSLATION

Louis Loizides

FRENCH TRANSLATION

Architextos: Translation Services and Language Solutions

GERMAN TRANSLATION

Angloamericano Cuernavaca

Sabine Klein

Ideas

outdoors · exteriores · extérieurs · aussenbereiche

© 2011, Fernando de Haro & Omar Fuentes

AM Editores S.A. de C.V.

Paseo de Tamarindos 400 B, suite 102, Col. Bosques de las Lomas,  
C.P. 05120, México, D.F. Tels. 52(55) 5258 0279, Fax. 52(55) 5258 0556

E-mail: [ame@ameditores.com](mailto:ame@ameditores.com)

[www.ameditores.com](http://www.ameditores.com)

ISBN: 978-607-437-056-0

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or copied in any form or by any graphic, electronic or mechanical means, including scanning, photocopying, photographing, taping, or information storage and retrieval systems -known or unknown-, without the explicit written permission of the publisher(s).  
Ninguna parte de este libro puede ser reproducida, archivada o transmitida en forma alguna o mediante algún sistema, ya sea electrónico, mecánico o de fotoreproducción sin la previa autorización de los editores.

Tous droits réservés. Reproduction, copie et diffusion intégrale ou partielle interdites sous toutes formes et par tous moyens sans le consentement de l'éditeur.  
Keine teilen von diesem Buch, kann in irgendeiner Form oder mittels irgendeines Systems reproduziert, übersandt oder abheftet werden, weder elektronisch, mechanisch, oder fotokopierte ohne die vorausgehende Genehmigung der Redakteure.

Printed in China.

# INDEX • INDICE

introduction • introducción • Introduction • einleitung 8



## terraces

city	18
countryside	38
beach	66

## terrazas

ciudad	18
campo	38
playa	66

## terrasses

ville	18
campagne	38
plage	66

## terrassen

stadt	18
land	38
strand	66

## yards

city	84
countryside	106

## patios

ciudad	84
campo	106

## patios

ville	84
campagne	106

## innenhöfe

stadt	84
land	106



124

190

256

### façades

city	126
countryside	146
beach	172

### gardens and pools

city	192
countryside	220
beach	234

### credits

architectonic	256
photographic	263

### fachadas

ciudad	126
campo	146
playa	172

### jardines y albercas

ciudad	192
campo	220
playa	234

### créditos

arquitectónicos	256
fotográficos	263

### façades

ville	126
campagne	146
plage	172

### jardins et piscines

ville	192
campagne	220
plage	234

### crédits

architectes	256
photographes	263

### fassaden

stadt	126
land	146
strand	172

### gärten und schwimmbäder

stadt	192
land	220
strand	234

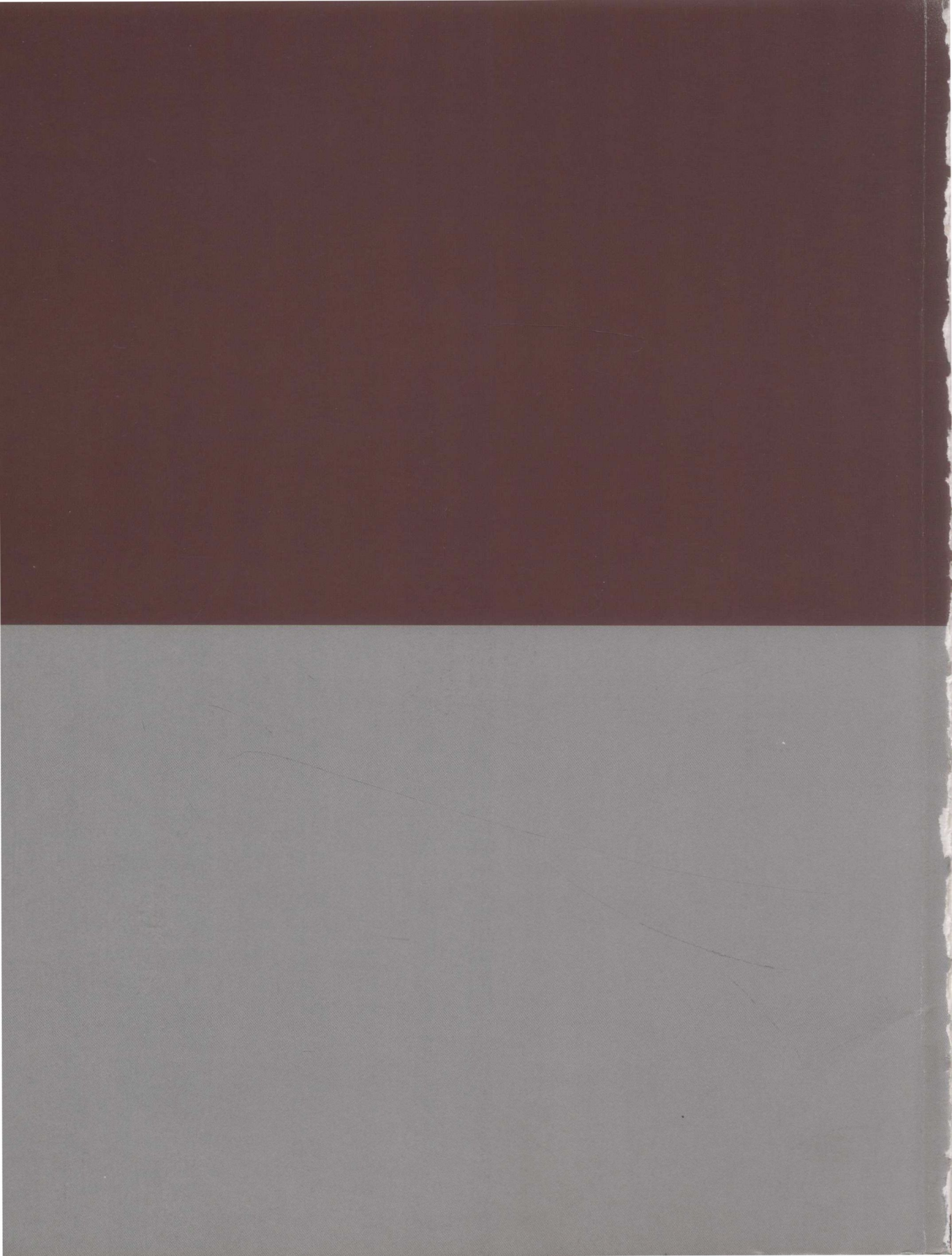
### danksagungen

architekten	256
fotografen	263

TU 24/

9

ideas





ideas

outdoors  
exteriores  
extérieurs  
aussenbereiche



AUTHORS

Fernando de Haro & Omar Fuentes

EDITORIAL DESIGN & PRODUCTION



PROJECT MANAGERS

Edali Nuñez Daniel  
Laura Mijares Castellá

COORDINATION

Laura Mar Hernández

COPYWRITER

Roxana Villalobos

ENGLISH TRANSLATION

Louis Loizides

FRENCH TRANSLATION

Architextos: Translation Services and Language Solutions

GERMAN TRANSLATION

Angloamericano Cuernavaca  
Sabine Klein

Ideas

outdoors · exteriores · extérieurs · aussenbereiche

© 2011, Fernando de Haro & Omar Fuentes

AM Editores S.A. de C.V.

Paseo de Tamarindos 400 B, suite 102, Col. Bosques de las Lomas,  
C.P. 05120, México, D.F. Tels. 52(55) 5258 0279, Fax. 52(55) 5258 0556

E-mail: [ame@ameditores.com](mailto:ame@ameditores.com)

[www.ameditores.com](http://www.ameditores.com)

ISBN: 978-607-437-056-0

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or copied in any form or by any graphic, electronic or mechanical means, including scanning, photocopying, photographing, taping, or information storage and retrieval systems -known or unknown-, without the explicit written permission of the publisher(s).  
Ninguna parte de este libro puede ser reproducida, archivada o transmitida en forma alguna o mediante algún sistema, ya sea electrónico, mecánico o de fotorreproducción sin la previa autorización de los editores.

Tous droits réservés. Reproduction, copie et diffusion intégrale ou partielle interdites sous toutes formes et par tous moyens sans le consentement de l'éditeur.

Keine teilen von diesem Buch, kann in irgendeiner Form oder mittels irgendeines Systems reproduziert, übersandt oder abheftet werden, weder elektronisch, mechanisch, oder fotokopierte ohne die vorausgehende Genehmigung der Redakteure.

Printed in China.



# INDEX • INDICE

introduction • introducción • introduction • einleitung 8



## terraces

city	18
countryside	38
beach	66

## terrazas

ciudad	18
campo	38
playa	66

## terrasses

ville	18
campagne	38
plage	66

## terrassen

stadt	18
land	38
strand	66

## yards

city	84
countryside	106

## patios

ciudad	84
campo	106

## patios

ville	84
campagne	106

## innenhöfe

stadt	84
land	106



124

190

256

façades

city	126
countryside	146
beach	172

gardens and pools

city	192
countryside	220
beach	234

credits

architectonic	256
photographic	263

fachadas

ciudad	126
campo	146
playa	172

jardines y albercas

ciudad	192
campo	220
playa	234

créditos

arquitectónicos	256
fotográficos	263

façades

ville	126
campagne	146
plage	172

jardins et piscines

ville	192
campagne	220
plage	234

crédits

architectes	256
photographes	263

fassaden

stadt	126
land	146
strand	172

gärten und schwimmbäder

stadt	192
land	220
strand	234

danksagungen

architekten	256
fotografen	263

# introduction      introducción

Outdoor settings are spaces of the home that can be enjoyed all year round. These days there are so many ways to decorate and live in them with comfort and ease that one no longer has to consider a particular climate.

When one has outdoor areas, it's essential to try to put them to the best use possible, creating the ideal place that invites rest and relaxation or to socialize in, whether setting up a living room, a dining area, a rocking chair, a series of deck chairs, or perhaps just making a place for quiet thought.

Los ambientes exteriores son los espacios de las casas que mayormente se disfrutan a lo largo del año. Hoy en día hay tantos recursos para decorarlos y vivirlos con comodidad y confort que no hace falta pensar en un clima particular.

Cuando se cuenta con ellos, es fundamental intentar aprovecharlos al máximo, para lo que conviene crear atmósferas óptimas que inviten al esparcimiento, la relajación o sean aptas para socializar, ya sea acondicionándolos con una sala de estar, con un comedor, una mecedora, una serie de tumbonas, o



# introduction einleitung

Les parties extérieures d'une maison sont les endroits que l'on apprécie le plus tout au long de l'année. Actuellement, les possibilités pour les décorer et y passer de bons moments sont si grandes qu'il n'est pas nécessaire de prendre en compte les aléas du climat.

Lorsque l'on peut profiter de l'extérieur, il est fondamental d'essayer d'y créer des atmosphères propices aux distractions, à la détente et à la convivialité en l'aménageant comme un salon avec un coin cuisine, un rocking chair, plusieurs chaises longues. On peut même songer à y prévoir des espaces pour simplement profiter du paysage.

Die Aussenbereiche sind die Zonen der Häuser, an denen man sich im Verlauf des Jahres am meisten erfreut. Heutzutage gibt es so viele Ressourcen um sie zu dekorieren und sich in ihnen annehmlich und bequem aufzuhalten, dass es unnötig ist über ein bestimmtes Klima nachzudenken.

Wenn man über sie verfügt ist es entscheidend zu versuchen sie so gut es geht zu nutzen, wofür es ratsam ist eine optimale Atmosphäre zu schaffen, die zum Vergnügen, zur Entspannung einlädt oder die geeignet ist Zeit mit anderen Personen zu verbringen, sei es durch eine





Just as it's important to view outdoor spaces in terms of their utility and practicality, it's helpful to consider ways to put their esthetic allure to good use, as well as options that combine to generate sensory and even emotional experiences for their occupants.

To help facilitate reading, this book is divided into four chapters in which four basic typologies for outdoors are defined: terraces, yards and gardens, façades and pools, each in turn divided up in terms of the specific setting where such outdoor settings may be located: city, countryside and beach.

Each chapter offers solutions and practical advice from as many angles as possible, allowing readers to come to their own conclusions and have the option of designing outdoor spaces according to their own preferences, needs and personal tastes, through their own imagination and creativity.

bien dejándolas hasta con algunas zonas meramente para contemplación.

Así como es importante concebir a los exteriores desde la óptica de su utilidad y funcionalidad, también conviene tener en cuenta algunos consejos que se exponen para su lucimiento estético y algunos otros más que cooperan a generar experiencias sensoriales y hasta emocionales en la gente que los habite.

Para facilitar su consulta, la estructura del libro se divide en cuatro capítulos en los que se definen las cuatro tipologías básicas que existen de exteriores: terrazas, patios y jardines, fachadas y albercas, habiendo a su vez una subdivisión que se relaciona con la ubicación en la que pueden estar dichos exteriores: ciudad, campo y playa.

Cada capítulo se distingue por intentar abordar soluciones y consejos prácticos desde los más diversos ángulos, para que el lector tenga la oportunidad de



Il est donc important d'aménager les parties extérieures d'une maison pour qu'elles soient utiles et fonctionnelles mais il est aussi recommandé de suivre quelques conseils pour esthétiser l'endroit et pour susciter chez les personnes qui s'y trouvent des sensations et des émotions particulières.

Afin que le lecteur puisse consulter ce livre en toute simplicité, il est divisé en quatre chapitres ayant chacun pour thème un type d'espace extérieur: terrasses, patios, jardins, façades et piscines. Chaque chapitre est lui-même subdivisé par le lieu où se trouve la demeure: ville, campagne ou bord de mer.

Des solutions et des conseils pratiques sont proposés tout en respectant divers points de vue pour que le lecteur puisse faire son choix et décorer les espaces extérieurs de sa demeure selon ses goûts et ses besoins et pour que sa créativité et son imagination puissent s'exprimer en toute liberté.

Sitzgruppe, durch einen Esstisch, einen Schaukelstuhl, eine Reihe Liegestühle oder sie mit einigen freien Bereichen lediglich zum Betrachten zu lassen.

So wie es wichtig ist die Aussenbereiche von ihrer nützlichen und funktionellen Seite zu betrachten, ist es auch ratsam einige Tipps zu beachten, die dazu beitragen die ästhetische Seite hervorzuheben und einige andere, die sinnliche Eindrücke und Gefühle in den sich ihnen aufhaltenden Personen zu bewirken.

Um seine Benutzung zu erleichtern ist das Buch in vier Teile aufgeteilt, in denen die vier Grundtypen der Aussenbereiche definiert werden: Terrassen, Innenhöfe und Gärten, Fassaden und Schwimmbäder, in diesen wiederum gibt es eine Unterteilung in der Lage in denen sich diese Aussenbereiche befinden können: Stadt, Land und Strand.

Jedes Kapitel sticht dadurch hervor, dass es Lösungen und Ratschläge, ausgehend von den verschiedensten



Naturally, formulas will not be presented because these are impossible to provide in the field of design. Instead, the chapters look at the challenges and virtues of each of these spaces, in order to share, whether through pictures or texts, the conclusions to which experts in design and decoration have arrived in terms of one place or the other.

Clearly, one of the key topics to address is the transition between indoor and outdoor spaces, as well as how they influence each other from within and without the walls of the house. Great emphasis is also placed on color, textures, lighting and the building materials and furniture recommended for withstanding the unforgiving elements.

This volume features a series of professional photographs to illustrate these solutions or one decorative option or another.

Texts and photographs are equally helpful, as they encapsulate options that range from the most practical and simple tips to implement to alternatives that necessarily require the involvement of specialists.

What all these photographic and/or textual ideas have in common is that they draw from the study and research of people's relationships with their surroundings, the sensory experience that binds individuals and outdoor spaces, and how this can be modified to provide it with a certain look.

This book will help you create truly enchanting outdoor spaces.

llegar a conclusiones propias y pueda tener la opción de diseñar los espacios exteriores en función de sus preferencias, necesidades y gustos personales, haciendo uso de su propia imaginación y creatividad.

Desde luego, no se exponen fórmulas porque en decoración es imposible darlas, pero sí un análisis de la problemática o las virtudes de cada uno de estos espacios intentando expresar, ya sea a través de las imágenes o de los textos, las conclusiones a las que han llegado los expertos del diseño y la decoración con relación a uno u otro sitio.

Evidentemente, entre los temas medulares que se abordan, está el de la transición entre los espacios interiores y los exteriores, así como la manera en que ambos se influyen desde el adentro y el afuera. También se destina un buen espacio a hablar del color, de las texturas, de la luz y de los materiales de construcción y el mobiliario recomendables para intemperie.

La edición recopila una buena cantidad de imágenes profesionales con las que se ejemplifican dichas soluciones o una u otra alternativa decorativa.

Tanto textos como fotografías tienen relevancia, pues recogen desde los consejos más prácticos y sencillos de implementar hasta alternativas que necesariamente requieren de la intervención de los especialistas.

Es común a todas estas ideas fotográficas y/o textuales el partir del estudio e investigación de las relaciones del ser humano con su entorno, de la experiencia sensorial que se establece entre el hombre y el espacio exterior y de la manera en que éste se puede modificar para que sea percibido de tal o cual forma.

Este libro puede ayudar a crear espacios exteriores con encanto.